Dubrovnik

RIVIERA

WWW.VISITDUBROVNIK.HR

CN

E 65
Drvenik
DOLINA NERETVE
Baćinska jezera
Gradac
Vid
Metkovi
9
A1
Neretva
Ploče
8
Opuzen
Blace
HVAR
Crkvice
Klek
Sv. Ilija
961m
Trpanj
Kuna
Pelješki
most
Lovište
ŠĆEDRO
Viganj
Orebić
Potomje
Janjina
Dubrovnik – Mljet – Korčula – Hvar – Split
Trstenik
Korčula
414
Žuljana
Pupnat
Lumbarda
PELJE
Vela Luka
Smokvica
Zavalatica
118
Blato
Brna
KORČULA
Korčula – Lastovo
Split - Vela Luka - Ubli
Goveđari
Polače
Sobra
120
Pomena
Babino Polje
MLJE
NP Mljet
Lastovo
LASTOVO
Ubli
Skrivena Luka
PP Lastovo

EUROPA
Zagreb
Osijek
Rijeka
Split
Dubrovnik
DUBROVAČKO PRIMORJE
8
M. Ston
Ston
Slano
Prapratno
ŠIPAN
Luka Šipanska
Trsteno
Zaton
Komolac
Dubrovnik – Koločep – Lopud – Šipan
Sobra - Suđurađ - Dubrovnik
Suđurađ
Lopud
ŽUPA DUBROVAČKA
KONAVLE
Mlini
Plat
Cavtat
Snježnica 1234m
LOPUD-KOLOČEP
Dubrovnik
Dubrovnik - Lokrum- Mlini - Cavtat
Dubrovnik – Mljet- Korčula – Lastovo
Saplunara
Gruda
Čilipi
E 65
Molunat

建筑的传统方式

15世纪在建造MINČETA要塞时，由于缺乏足够的石头原材料，于是当局制定了一条条款，任何人只要到杜布罗夫尼克来都需要带来一块石头。

雄伟壮丽的杜布罗夫尼克城墙，是最享誉中外且最值得到访的克罗地亚景点，也是全欧洲最美丽最伟大的纪念性防御工程。该建筑的结构始于公元8世纪，15到16世纪期间，当整个城邦共和国持续在外敌的威胁下时，该建筑也是最坚固的防御系统。时至今日，该城墙看上去仍然毫无缺陷，不仅因为超高的建筑设计技术，也因为杜布罗夫尼克著名的外交政策。

杜布罗夫尼克城墙共有16座塔，3座碉堡和6个堡垒，这座长1940米，高22米的城墙矗立在雄伟的海岸和陡峭的悬崖边，让每个到访者都为之叹为观止。

考丘拉城是保留得最为完整的中世纪城市之一，这个城市由大量的城墙围绕，其中的街道也被设计得像交织的鱼骨一样。由于空气的自由流通以及强风的保护，还有就是有众多的入侵者，都为这座城市提供了非常独特的都市管理机制。

斯通城墙是继中国长城后，在世界上保留下来的最长的防御工程系统！

Pelješac半岛的斯通地区在14世纪归属于杜布罗夫尼克城邦领导，然后杜布罗夫尼克城邦当局开始计划建设斯通和小斯通，并用城墙将它们连接了起来。这么计划的主要目的就是为了保护城邦居民以及制盐工厂，当时这个工厂被称为“白色黄金”，为当时的城邦带来了大量的利益收入。斯通城墙共长5.5公里，而且用40座塔和5座堡垒进行了加固。

几世纪创造出的文化故事

圣布莱斯庆典于2009年被联合国教科文组织的最具代表性的人类无形文化遗产名单收录。

除去丰富的物质遗产外，杜布罗夫尼克里维埃拉海岸也可以以多种多样的具有丰富价值的无形文化遗产为豪。

让我们先从圣布莱斯庆典活动开始，这个活动非常宏伟，是为了歌颂城邦守护神的一个宗教游行活动，自从公元972年以来已经连续举行至今。圣布莱斯的雕塑手捧着整个城邦，其中我们可以看到杜布罗夫尼克的城墙和老城入口。这个传统的庆典活动已经延伸到了人们的精神文化领域中。

Moreška 的击剑比赛来源于西班牙12世纪队莫拉流放的庆祝活动。近几个世纪以来，这种击剑比赛几乎在整个地中海地区完全消失了， 除了还出现在考丘拉岛上，400年前该比赛在这里生根发芽并且变成了世界上最独特的文化现象之一。因为它有着令人印象深刻的舞蹈人物，特殊的服装设计，音乐以及形象性，所以它已经成为考丘拉城的一个独特标志并且也成为了克罗地亚世界主义精神的一个最好的反映。

在考丘拉岛的一些其他的城市（Pupnat， Čara, Smokvica, Blato and Vela Luka，也有一种舞蹈逐渐成为了传统文化的一部分。这是一种被称作为Kumpanija的骑士舞蹈，也是以配传统的老箭，精心设计的传统服饰以及现场音乐而闻名。

还有一种被称为Linđo 的舞蹈，源自于杜布罗夫尼克的西海岸，属于一种独特的克罗地亚传统舞蹈形式。这种舞蹈是由很多对混合的成对舞者围着演奏家们围成一个圈，然后由一个团队领导用诙谐幽默甚至是有些歧义的诗文大声朗诵，指导着跳舞的人们从一个角色转向另一个角色。

在圣布莱斯庆典上，Moreška和Linđo作为这一

地区最重要的无形文化遗产，人们都是用杜布罗夫尼克附近的当地次方言完成的，传统的刺绣艺术来自于Konavle以及拉斯托沃岛的波克拉德传统。

杜布罗夫尼克也以很多著名的金匠老师傅们良好精美的传统手工艺技术而数个世纪闻名不衰。即使是在今天，杜布罗夫尼克的金或金银丝细工银的传统珠宝的美丽还让人们为之着迷，因为这些珠宝首饰有着非常特殊的制作方法和与所有的时尚款式相融合的统一设计。” Ręćine" 或者"puce" 一定会成为令你永生难忘的精彩记忆。

陆地和大海的丰富资源

杜布罗夫尼克区域的植物群种非常的丰富多样，主要是柏树、松树和橄榄树。整个地区也布满了大量的葡萄园和柑橘种植园，主要盛产柠檬，桔子当然也有橙子。

通常不太稳定的褐雨燕，是杜布罗夫尼克城受保护的居住者，这种鸟是世界上速度最快的鸟而且一生大部分时间都在周围的空气中飞行。

风景如画的地中海景色也吸引了各种各样的动物，特别是亚德里亚海里隐藏着数不清的珍宝：从牡蛎到贻贝，从螃蟹和章鱼到黑鲈鱼，从海鲤到鲑鱼等…..这里仅仅是从美食家的角度列举了最为著名的几种。

拉斯托沃岛已经被宣布成为自然公园，因为它的神秘之美，不仅有着独特的风景价值，而且稠密的森林和肥沃的土地，也是大量的稀有海洋生物和陆地栖息物种理想的生存之处。这一地区有多达百分之七十的地方被海水覆盖，不仅以各种各样的珊瑚之美而闻名，也以这一地区有大概150种鱼类而著名。时至今日，这里的渔民还会为捕捉到螃蟹之王也就是高价值的龙虾而高兴不已，

Mljet　岛是一个具有多样生物的巨大宝藏，各种各样的野生动物栖息于此，而且它也还是地中海白松、意大利五针松以及常绿栎树生长的温床。1960年克罗地亚西部最肥沃的岛屿被作为第一个亚德里亚国家自然公园受到保护，大量当地濒临灭绝的特殊物种都可以作为自然保护重要性的最好见证者。

秀美的自然静待探险者

沿着整个地区，这里无论是在陆地上还是在海里都有各种各样的活动可以参与。比如，漂流、潜水、徒步海边旅行、越野吉普狩猎或者钓鱼、观鸟、柑橘收获采摘，唯一的问题是选择哪一项是最有趣的呢，以下是我们的建议：

皮划艇运动是杜布罗夫尼克海岸最著名的运动之一，主要是因为从海里可以看到杜布罗夫尼克城墙极其壮观的特殊景致。划皮划艇能够看到的另一个美丽景致就是Betina洞，在这个洞前你可以享受到完全的宁静自由，这个洞离杜布罗夫尼克不远。

皮划艇爱好者和乘船者在这一区域还可以经常遇见海豚和金枪鱼群。

蜿蜒曲折的海岸线和大量的海岛和小岛在天气条件即使不是很理想的状况下都可以让您享受宁静的航海旅程并漂流海上。 Mljet群岛和Elafiti 群岛，除了是非常安全的停泊港，也为您租船进行船舶旅行提供了最独一无二的自然景色。

Pelješac的西边部分是非常理想的帆板冲浪之处，因为风可以掀起比较理想的海浪，而且kitesurfers经常到访内雷特瓦河的三角洲而又形成了三公里左右的浅海湾、沙质温泉以及温暖而又强烈的海风。

在森林繁茂的 Mljet, Pelješac岛的橄榄园，干梯田以及葡萄园，自行车道和人行小道沿着大小盐湖铺展开来，再绕过巴辛湖沿着内雷瓦特河的浅滩，再蜿蜒通过风景如画真实美丽的Konavle小镇，最终和Ljuta河交集汇合，这条主要的线路很像杜布罗夫尼克西海岸的直立墓碑或者像拿破仑在Pelješac岛上的路径，充满着无限的魅力，成为了整个地区自然和历史的迷人魅力的根本所在。

最好的地中海美食

地中海的饮食模式，被联合国教科文组织列为世界文化遗产名录，是整个地区的厨房美食系统的基础。我们开始浏览美食艺术主要是通过在内雷特瓦河峡谷的大量餐馆和酒店，在那里不仅有一些美味的野生佳肴比如白冠鸡，而且还有很多捕捉鳗鱼和青蛙的船只服务。

接下来，我们向斯通出发，在那里没有人能抵抗得了从海里打捞上来的新鲜牡蛎，这是这一地区最著名的招牌菜，当然还包括贻贝和很多新鲜的准备好的鱼类。

在Mljet, Šipan, Lopud and Koločep等岛，你也可以享受到非常美味的由干鱼或者海鲜制成的佳肴，在杜布罗夫尼克和Konavle地区的许多饭店餐馆都可以提供意大利熏火腿、在橄榄油里保存的奶酪，绿色炖肉以及其他的一些美味佳品。

健康而美味的小食可以搭配好的红酒，红酒来自于Komarno，特别是一些来自于Peljesac半岛，质量是最为上乘的。质量最上乘的酒叫做Dingač和Postup，这些酒是由它的出产地而命名，这些地区都有很多面向南方的葡萄园，其中有一个叫做小Plavac 的著名葡萄园出产在克罗地亚质量最为上乘的红酒，这种酒对于每一个红酒爱好者来说都是难以磨灭的仪式。 而对于那些更偏爱于白葡萄酒的人来说，我们推荐去考丘拉岛，因为那里有本地酿造的各种Pošip和Grk酒，或者去Konavle，他们的“Malvasija dubrovačka”这一产品又要开始出产了。

考丘拉以他们的造酒传统引以为豪，因为据说始于公元前四世纪的古希腊时期。

内雷特瓦—生活的绿洲之地

内雷特瓦山谷是克罗地亚最别具风格的地区，它是整个国家唯一的河流三角洲，并且是地中海地区的第三大三角洲，而且是整个欧洲存留不多的三角洲地区。]

满眼是绿色的美好景致经常给许多艺术家，摄影爱好者和电影导演带来无数的灵感，大量的沿海居民以及慕名而来的旅游者和游客都经常来此观光探索。

肥沃的土壤和地中海适宜的气候也让这里的人们大量地发展农业。各种美味的柑橘类水果，西瓜，西红柿以及一些其他种类的水果产品享誉整个克罗地亚以及其他国家地区。

BAĆINA LAKES

NARONA MUSEUM

BOAT VESSEL MARATHON

风景宜人的Baćin湖是由很多小湖汇聚而成的，它也是很多珍贵植物和动物的宜居之所，同样也有大量的游客来此游览探索。

靠近Metković 的纳罗纳博物馆建于非常著名的1995/1996的发掘遗址地，该地是古罗马神庙的遗址，有着奥古斯都以及17座大理石雕像。

船只马拉松比赛是一项由内雷特瓦当地船只进行比赛的业余体育赛事。起始于Metković，结束于Ploče，整个赛道大概横跨了22500米，是克罗地亚最重大并值得观看的比赛盛事之一。

MLJET – 永恒的春天之岛

布满森林的亚德里亚海岛是探索植物群和动物群的理想之所，也是充分享受难以触摸到的美丽自然的宁静之所，即使是《荷马史诗》中的奥德修斯来到这里也为之动容。

倾斜的大小盐湖是Mljet国家公园一处独特的自然景象。它们之间由一个长30米，深大约半米的水渠互相连接，而连接海洋和大盐湖的天然海峡已由人工加深了。

Mljet最引人注目还是风景如画的小岛圣玛丽，这座小岛位于大盐湖的南部地区，以有着12世纪建造的圣玛丽教堂的本尼迪克修道院而闻名遐迩。

BLACE

ROMAN PALACE

ODYSSEY'S CAVE

Saplunara自然保护区以一种特殊的植被和具有异国风情的一直延伸并环绕到近旁的Blace环礁湖的砂质海滩而闻名。

在最大和最安全的Polače港有一座带有温泉的罗马宫殿，这是亚得里亚海湾第三大的保存完好的罗马时期的历史遗作（另外两大是普拉的斗兽场和斯普利特的戴克里先宫。）

奥德修斯洞是一个有着在海底的坍塌顶部的洞，你可以游泳进入或者驾驶小船进入。很显然，他的船在这个地方遇难后，着了魔的奥德修斯凝视着这片开阔的海域七年整，深感悲伤和思乡之情，想念他的家乡和他的妻子佩内洛普，而与此同时美丽的海中女神卡吕普索，海神波赛冬的女儿，也充满爱意地凝视着他甚至显得更加悲伤。

除了丰富的森林资源，这座海岛也是众多本土物种的理想生长家园，光是兰花就多达25种之多。

在结束了一整天Mljet神奇气氛的吸收后，最让人愉快的事情莫过于拜访岛上的一些特色饭店并享受一顿当地的美食。

考丘拉—石头宝石

考丘拉岛有着一种让人着迷并忘却自我的美丽，它有着美到不真实的风景和丰富的文化以及历史遗产。

由于有着几个世纪的石头加工传统，考丘拉城大多是被当地手工业者以佛罗伦萨，文艺复兴时期和巴洛克风格进行建造和装饰的。“露天博物馆”多以有趣的街道规划、广场、城墙、教堂、宫殿和博物馆以及著名的旅者马克波罗的房屋为主要特色。

Proizd岛有着一个岩石和卵石海滩，而它的南边更是令人无比激动的。因为这是一片有着白色岩石的海滩并且沉浸在蓝绿色的海水中。光滑的岩石是日光浴的理想场所，喜爱宁静平和的人们可以尽情地享受其中因为这个岛是没有人居住的。

PUPNAT HARBOUR

VELA SPILA

ST. MARK'S CATHEDRAL

LINDEN WALKWAY

Pupnati海港是离考丘拉城15公里远的很深的一个小海湾。它被各种苍翠繁茂的地中海植被所环绕，而且在海湾底部的卵石海滩经常被列为是亚德里亚海最美丽的海滩。

Vela spila坐落于Vela Luka的市郊，是最为重要的欧洲考古学史前部分的地区之一。早在石器时期这个洞穴已经持续有人居住，例如大约在公元前20000年前左右，至今为止这个洞穴曾经被希腊人，罗马人，拜占庭人以及其他时期的人使用过。

圣马克大教堂，是考丘拉的保护神，也是老城的宗教中心和最美丽的哥特文艺复兴时期的历史遗作。它于15至16世纪时期被最好的国内和意大利的大师们建造和装饰。

菩提树林荫大道种植于1911年并且延伸到了Blato的整个主干街道。这种绿树成荫的道路有整整一公里长而且它是整个欧洲第二长的菩提树林荫大道，仅次于柏林的那条。

拉斯托沃—水晶星之岛

在远古时期，罗马人称这座岛屿为帝王岛（"Augusta insula"），而今天，作为克罗地亚最为年轻的自然公园也被称为美丽之岛，其中的美丽远远超出我们的想象，是一片和平宁静的绿洲之地。

原始古朴的有着众多海湾的海岸线，到处是绿色茂密的青翠植被，延伸到大海中，海水清澈如水晶.....那种美的诱惑是任何人都难以抵抗的。

拉斯托沃岛离主岛距离很远而且完全没有任何污染，甚至是光线污染，所以在这里的夜晚你可以看见非常美丽的布满星星的天空，充满了所有你想渴望拥有的浪漫气氛。

石头房子有着不一般的烟囱—fumars给拉斯托沃岛带来了特别不一样的远景。整个岛你可以看见有些房子有两个相似的fumars这种比较罕见的景观，特别是一些老房子。

LIGHTHOUSE STRUGA

真正像鲁滨逊克罗索这种类型的游客肯定不会错过拜访甚至在一些著名的拉斯托沃岛灯塔里呆一呆的好机会：Glavata—在拉斯托沃岛的一个小岛的东边，Sušac —在一个陡峭的远离海岸或Struga的岩石上—就在隐藏的港口湾的入口处。

拉斯托沃的波克拉德是克罗地亚最古老的嘉年华狂欢节之一，而且远在1390年就被首次提及过。这一狂欢节是为了庆祝纪念摩尔人曾经对该岛的一次不成功的围攻，由于该纪念活动的独特性，它被列入克罗地亚共和国受保护的无形文化遗产名录。

这里著名的海岸线有着大量的海湾，悬崖和浅滩，当然，Lastovnjaci，一个小规模的有着惊人美景的群岛—所有的这些都会为潜水爱好者形成一个真实的水下天堂。岩石Bijelac也是一个知名度很高的场所因为它是最著名的亚德里亚海南部的潜水区域。

PELJEŠAC—强大的酒的帝国

到访者经常会被大量葡萄园田园牧歌般的景致，古老的橄榄园以及蓝绿色的海湾，传统的达尔马提亚特色所深深吸引，除此以外，还有很多其他的一些令人兴奋的节日盛宴会让你的视觉和味觉有更多的体验。

Dingač是一块上帝赐予的位于Pelješac南面的制酒的山谷斜坡，几个世纪以来这里都有着无比充沛的阳光和有助于葡萄生长的肥沃土壤，伴随着制酒者们辛勤劳动的双手，盛产出无数克罗地亚最为美味的好酒。

Pelješac另一个主要的引人入胜之处当然就是它那神奇的卵石和沙质海滩，清澈如水晶般的海水，松树林形成的树荫……还有什么能比这更让人觉得美好的呢?

密史脱拉风吹进Pelješac 海峡最狭窄的部分，靠近Viganj，这里是冲浪运动的狂热爱好者人人都梦想来到的地方。

OREBIĆ

STON SALTERN

今天，在斯通城里的那个著名盐厂，盐还是像古代时期一样被一直生产，古代很多场战争的发动都为了抢夺这里的盐。

风景如画的Orebić小城最引以为豪的就是做水手的传统，他们的故事在水手之家和海事博物馆都存留了很多。岛从南部被圣.伊莱亚斯山所环绕，这是该岛上最高的一座山也是最为著名的徒步圣地，在南部这座山也被Pelješac海峡清澈如许的海水默默地哀悼着。

方济会的修道院和圣母天使的教堂位于Orebić的上方，从上面可以俯瞰整个考丘拉，Mljet 和拉斯托沃群岛，景色十分让人难以忘怀。

杜布罗夫尼克—亚德里亚海上的明珠

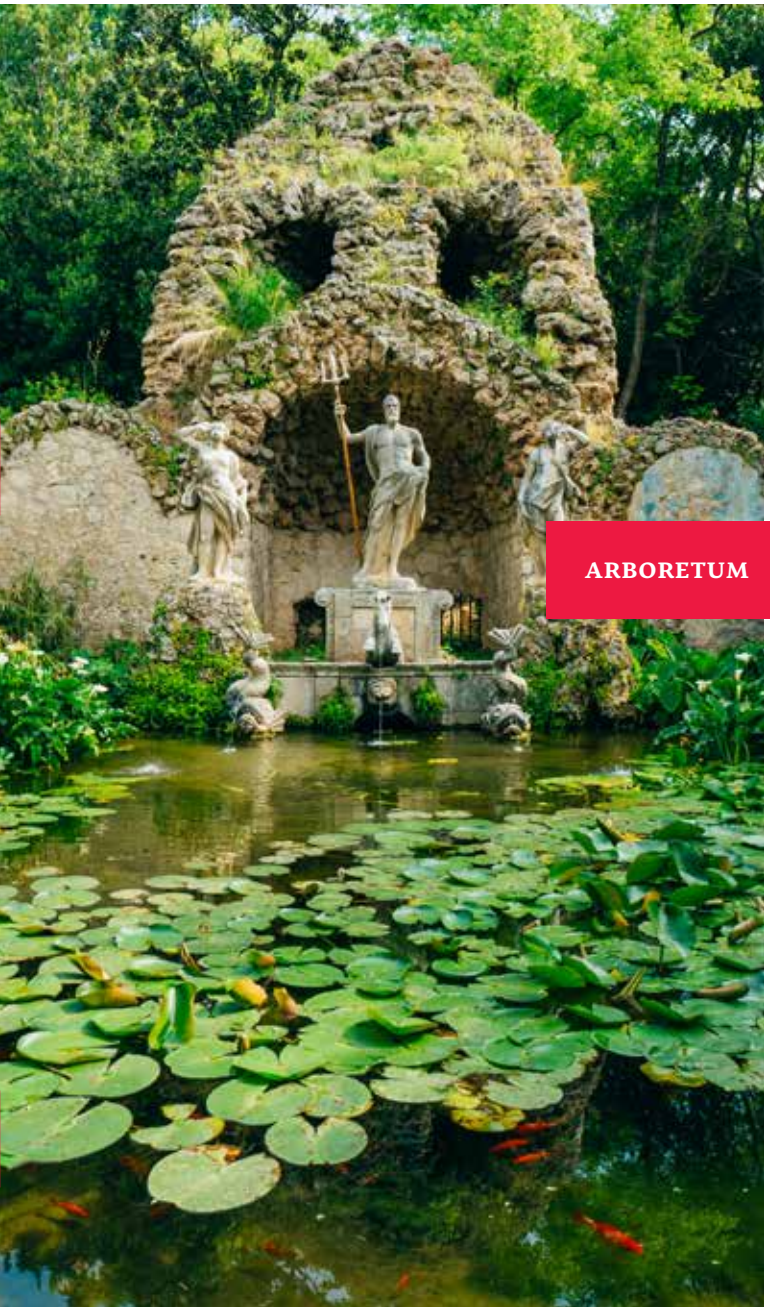
很少有人没有听说过并想要到访这个美丽的古代城市，它的财政部和博物馆处处都散发着丰富的古代遗迹气息。

很少有人不会发现杜布罗夫尼克的城墙的美令人叹为观止，当他们第一次用眼睛去驻足于那些雄伟的城市堡垒要塞，城门，以及矗立在海滩之上的强有力的防护石时，他们都会为之惊叹不已。

来自世界各地的旅行者以及当地人最乐忠于漫步的当属著名的普拉卡大道，大道上有比如著名的史特拉墩。走过它你就可以看到大量的历史建筑比如说雷克托宫殿，圣布莱斯教堂，斯蓬扎宫，奥诺弗里奥喷泉以及奥兰多柱…..最著名的史特拉墩也被选为很多电影电视剧的背景场景，从权利的游戏到星球大战和侠盗罗宾汉。

KOLOČEP

CAVTAT



ARBORETUM

MLINI

Elaphiti 岛和鹿群岛，是杜布罗夫尼克的大海和海岸齐名的两大守护者，它们都很靠近杜布罗夫尼克老城，并且是由大一点的Koločep, Lopud, Šipan and Jakljan等岛和几个小一点的岛共同组成的。

Cavtat是一座位于森林鼠半岛山上的老城，它的魅力在于它的建筑群始于杜布罗夫尼克共和国时期。这个独特的老城以及它的周边地区使得我们可以追溯到几千年前的城市历史。

特尔斯泰诺植物园是世界上最古老的植物园，也是唯一一个在亚德里亚海岸的植物园。在植物园里有一个巴洛克式的建于1736年的喷泉，命名来自于罗马时期的海王神。

杜布罗夫尼克里维埃拉最著名的绿洲之一就是Župa湾，位于距杜布罗夫尼克十公里的地方，由五所城市组成（Kupari, Srebreno, Mlini, So-line and Plat），那里有很多卵石沙滩、隐藏的海湾、步行街，饭店和别墅。

出版：杜布罗夫尼克—内雷特瓦国家旅游委员会

生产：Prospekt Ltd

摄影:杜布罗夫尼克—内雷特瓦国家旅游委员会（Renzo Kosinožić, Andrija Carli, Boris Kragić, Dubravko Lenert, Davorka Kitonić, Marin Veraja, Zoran Marinović), Korčula TB (Neven Fazinić), Blato TB (Dino Cetinić), Vela Luka TB (Boris Kačan), Lastovo TB (Stjepan Tafra), Konavle TB (Karmen Zorović), Mljet TB (Odisej Hotel), Đuđa and Mate Restaurant (Zvonimir Ferina), Novak Elčić, iStockphoto, Shutterstock

Dubrovnik
RIVIERA

DUBROVNIK AND NERETVA COUNTY
TOURIST BOARD

杜布罗夫尼克—内雷特瓦国家旅游委员会
Šipčine 2号，杜布罗夫尼克 20000，克罗地亚

电话：+38520324999
info@visitdubrovnik.hr
WWW.VISITDUBROVNIK.HR

版权2018.杜布罗夫尼克—内雷特瓦国家旅游委员会

CROATIA
Full of life

Dubrovnik
RIVIERA

DUBROVNIK AND NERETVA COUNTY
TOURIST BOARD